

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

Rubrica înscrisă cu înălțime trebuie completată de transportator
Die mit fetten gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

19 + 21 + 22

Indicativ și
einschließlich

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

1 Expeditor (Nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR Acest transport este supus indiferent de orice clauză contract, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosea (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																																																		
2 Destinatar (Nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) <i>Magna</i> IT-70026 Madonna (BARI)				16 Transportator (Nume, Adresă, Țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SC BANECA SRL RO31645368, J5/824/2013 417515, SANTANDREI, BIHOR, ROMANIA TEL: +40 742 510 488																																																																																		
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țară, Data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) <i>Bari</i>				Autovehicul: marca FORD T Tone 3.5 T Număr circulație B 121 SPT Echipaj 1 RECA IORIN-MONUT 2																																																																																		
4 Locul și data încărcării mărfii (Localitatea, Țară, Data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																																																																		
5 Documente însoțitoare Beigefügte Dokumente				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																																																		
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de colote Anzahl der Packstücke		8 Mod de ambalare Art der Verpackung		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg		12 Cubaj, m³ Umfang in m³																																																																										
6		3		B		782																																																																																
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20</th> <th style="width: 20%;">De plată de către Zu zahlen vom</th> <th style="width: 20%;">Expeditor Absender</th> <th style="width: 20%;">Valută Währung</th> <th style="width: 20%;">Destinatar Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Preț transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reduceri</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sold</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sporuri</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Accesori</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diverse</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total de plată</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	De plată de către Zu zahlen vom	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Empfänger	Preț transport					Fracht					Reduceri					Ermäßigungen					Sold					Zwischensumme					Sporuri					Zuschläge					Accesori					Nebengebühren					Diverse					Sonstiges					Total de plată					Zu zahlende Gesamtsumme				
20	De plată de către Zu zahlen vom	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Empfänger																																																																																		
Preț transport																																																																																						
Fracht																																																																																						
Reduceri																																																																																						
Ermäßigungen																																																																																						
Sold																																																																																						
Zwischensumme																																																																																						
Sporuri																																																																																						
Zuschläge																																																																																						
Accesori																																																																																						
Nebengebühren																																																																																						
Diverse																																																																																						
Sonstiges																																																																																						
Total de plată																																																																																						
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																																						
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei				15 Rambursare Rückerstattung				24 Recepția mărfii Gut empfangen NOV 2019 Data Datum																																																																														
21 Încheiat la Ausgefertigt in KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt Semnătura și stampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders				15 Rambursare Rückerstattung s.c. BANECA SRL CIF RO31645368/J5/824/2013 417515, SANTANDREI, BIHOR, ROMANIA TEL: +40 742 510 488 Semnătura și stampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Recepția mărfii Gut empfangen NOV 2019 Data Datum Semnătura și stampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers																																																																														

În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual pericol, pe ultima linie din rubrica redată, clasa, cifra și litera
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschädigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe